

مدیری : جلال ساھر

اداره خانہ

استانبولہ نور عثمانیہ
چادہ سندہ ۴۰ نومرولی
« نورک یوردی »

پنچشنبہ ۲۰ شباط، ۱۳۲۹

خلفہ دوغرو

هفته ده بر « نورک یوردی » طرفندہ جبقاربایر

ییل : ۱ صائی : ۴۶

ییلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۲ غروش
روسیہ و عجمستان ایچون ۲ روبلہ
باشقہ مملکتلر ایچون ۵ فرانک

صایبسی ۱۰ پارایہ

بوصایبرہ کی بازیدر

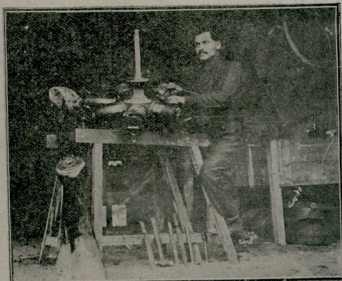
اصناف ایچون ترقی یولاری : ف ... شعر : طورغود حکایہ : چاقیر اوغلان ، سرعشلی اوغلی آتادولی
مکتوبلری : یالووا : ع س آجیق قونوشمه هفته لی حوادث ، خ د د



مقدس شهیدلر : صادق بک



بو بک بر تولو : سعید پاشا



مقدس شهیدلر : فتحی بک

چاقیر اوغلان

باشی کچن صابیده

«دمیرخان» قلمه‌نک بر اوچنده کی قاین طاش دیوارلی قوناغده اطورور، کچه‌لری عشرتله، قاری اویناقله کچیریدی. کچه‌لری، زوربارک قورقوسندن کیمسه قابیدن دیشاری به جیق‌مادینی، ایصیز قارنانق سسوقاقلرده کوپکلرک حوالاماسندن باشقه سس صدا اولمادیی ایچون قوناغده کی چالی کورولتولری، حرملری، هی‌هیلری کیمسه دوپامیوردی.

«دمیرخان» ذوقته، صفاسنه او قادار دوشمش ایدی که بو اوغورده آک‌عزیز جانلره قیقدن چکیم‌یوردی. یاننده کوزلر بر فیزک آدینی آک‌ق قابل ده‌کیلدی؛ صانکه قولاقدن او قیزه عاشق اولور، ایزباندود قاتلاره بگزیمین آدام‌لرله کچه یاریسی آوینی باسدیرارق قیزی زورله قوناغده کتیریر، کونلرجه اونکله آک‌ه‌نیر، جانی صیق‌یلدی، ینه بر کچه آلدینی کچی اویسه کونده‌ریر، آک‌ه‌نک‌جک باشقا بر معصوم آراددی. شاید کتیرتدیگی قیز ناموسنه صادق اولوبده حریف‌رام اولمازه، وای باشنه! دایاق اولمازه، ییحاق واردی. قوناغک اومازقالی قاین دیوارلری ایچنده بویله نه قادار عرض بوزولمش، نه قادار معصوم قانی دوکولمشدی.

دمیرخانک معیتده کی زوربارده علی قیران باش کسن اولمشلردی. حصار ایچنده کیمسه جانندن مالندن، عرضندن امین ده‌کیلدی. دمیرخان بر یارپاره یاننده کی بالدری جیپلاقلریوز پاییوردی. قوجه قارلردن باشقا قالدین نامنه کیمسه سوقاغه جیق‌میوردی. أهالی احواله کلمشدی که اوزاقدن برزوربا کورسملر، غازه‌ل یابراخی کچی تیرمه‌ر، باشلری‌نه بالا کله‌جکی دوشونه‌رک اوک‌لری‌نه باقارلیدی.

حصارده قوزوجی اوغلو قورت عثمان اسمنده یگرمی

یاشلرنده بر دلقانی واردی؛ کوزلری چاقیر اولدینی ایچون اسنی چاغیرمازلر، «چاقیر اوغلان» دیرلردی «چاقیر اوغلان» اوچ باشنده ایکن آخرته کوجن بابایی حسن آقا، حصارک آک‌خاطری صابیلیر قابادیسایرندن ایدی. اووقت «دمیرخان» دها تورده‌مه‌مشدی. حصارک اووقتی بگی، حسین آقایی چوق سور، صاواشه مأمور اولدینی وقت اوئی برابر آلمان کیشمزدی. حسن آقا، ایصلاق کچه‌یه پالاجلقده جیرید اویناقده برنجی ایدی. نایت ناموسلی، سوزینک آری، نمازی نیازی ریزنه بر تونک ایدی.

قورت عثمان‌ایله گندیسندن ایکی ماش کوچوک اولان قیز قرداشی عایشه یتیم اولاراق بویومشاردی. ایکی‌سی ده نور طوبی کچی کوزلدی؛ صانکه بر آلمانک یاریسی کچی برلرینه بگزملرلردی چاقیر اوغلان باباسنک صنعتی اولان اگر جیلکه گیرمیشدی، اوده بابایی کچی جالیشقان، ناموسلی و دینلی ایدی. آغیرباشلی، کیمسه ایله شاقا ایتمز، آرزو سویلر، ایشندن باشقا مالکیز پالاجلق و جیرید آتق کچی آزک آک‌تجه‌لرله اوغراشیریدی. بابامدن بگ، شو قولمده کی بازویندن باشقا برشی قالدیسه اوده یاشماق ایچون اگر جیلک، آک‌کلتمک ایچون پالا و جیرید جیلک در. دیردی.

برگون «دمیرخان» «چاقیر اوغلان» قیز قارداشی صلیق ویردیلر؛ شویله کوزه‌لدلر، بویله کوزه‌لدلر آما، آغایی بک آجاردلر؛ قولای قولای قارداشی ویرمن. دیدیلر. دمیرخان بر کیمسه آدام‌لرنی چاقیرک اویسه کونده‌ردی؛ بوحیدودلر، هرکس اویقوده ایکن یاواشجه اوک دامنن آشدیلر، و هیچر شیدین خبری اولمایان قیزجغزی طالتی طالتی اویورکن پالالادیلر سس جیق‌ماسین دبه آغزینی باغلا دقدن صوگرا صبرتلایوب آشیردیلر.

صبح اذانندن اول چاقیر اوغلان اویانوبده هر وقت گندیسندن اول اویانان قیز قارداشی آیاغده کورمه‌نیجه مراقلاندی، اوداسنه کیدوب باقدی، یانماغی بوش کورونجه آناسنک یاننه قوشدی؛ قیز اوراده ده یوقدی.

جبهلی، نورانی یوزلی بر اختیار کوردی. «چاقیر اوغلان» بردن دوعرولدی، قالدی. اختیار سلام علیکم اوغول چوق بوروددم یورولدم؛ سرده اختیارلق وار. شوراده بر آژ دیگله نهم. براز صو ایجهیم. ینه بویه کیدیم. «دیدی. «چاقیر اوغلان» اختیارک سلامی آلدقن سوکرا آلی اویدی. آدابجزلک یانسنده داغارجنی فلان یوقدی؛ چاقیرکندی داغارجنی آچدی، قالان آککی اختیاره ویردی. اختیار آککی ییدی، ینکاردن صو ایچدی. چاقیری ینه اوطوروداراق:

— اوغول زردن کلوب ترمه کیدیورسین؟
دیه صوردی. چاقیر اوغلان دهرین بر آمچکدکن سوکرا:

— باباجم، دردم بویوک، درمان آرمایا جیقدم. دیهرک باشنه گله نلری آگلادتدی. اختیار اوزون اوزون دوشوندی؛ باشی قالدیردنی وقت کوزلرینک یاشارمش اولدیغی کورولپوردی.

— اوغول، دیدی، دهرخان دیدکلی غلامک یایدقیری هپ بیلپورم. الله ظلملری سومه؛ اوده بر کون جزاسی بولور. هم آرتیق تا گرینگ غیرنه دوقوندی، چوق سورمهز. الله بو آلی ایشی انشاالله سکا نصیب ایتشدر بابی شیمدی، سکا بر اوکود ویرهده دیگله بورادن کون دوغوسنه دوعرو کیت. هیچ صاعکه صولکله باقینه. آقشام کونش باطاجنه یاقین قارشیکده بر قوله کوره جکسین؛ قایسی قابالدر. برسمله جک، اوج کره یوروفله قانی به وور؛ قانی آچیلیر؛ ایجیری به کیره رسین. اوکسکه کلن مریدونه ندن آشایه این. اینه اینه بر دوزلکه واریرسین. صاغ طرفده ینه قابلی بر قانی کورورسین ینه بر برسمله جکله اوج کره قانی به وور.

اوده آچیلینجه ایجیری به کیره، کندینکی بویوک بر اودانک ایچنده بولورسین. بو اوداده قرق کیشی کوره. جکسین؛ اونلره سلام ویر، ونا قارشیکه کلن آدامک

آناسیله برابر اولک هر طرفی آردی؛ اووقت عقلی باشند کیندی. همان جامه سه بیرتدی؛ نمازی قیلدقن سوکرا امام افندیگ یننه صوقولارق یاواشجه دردنی آچدی، امام دیگله جکه یوزینی بر صاریلق قابلادی. ایشی آکلا. مشدی؛ «چاقیر اولان» - یوزینی بترنجه امام دیدی که: — اوغولم، یوایش یک آجی اما، نه دیهیم الله حیرلر ویرسین! قیز قارداشکی، اولسه اولسه، دهرخان چاقیرمشدر. آرتیق سنک ایچون قارداشکک حسرتنه آغلامقن باشقا چاره یوقدر. نه دیهیم، آله آجیسین. «چاقیر اوغلان» ک بیتی دوندی، کوزلرینی قان بورودی، اورایه ییقیلیورمه جک کبی سندهله دی؛ ینه کندینی طویلادی. امامک آلی اوپوب آیریلدی، دوعروجه اوینه کلدی. آاسی آندیشملی آندیشملی یوزینه باقیوردی؛ آاسنه باقلم الله نه کوستره جک؟ سن مراق ایتمه، بن قارداشمی بولاجم. «دیدی واداسنه قایندی؛ آقشامه قادار جیقمادی؛ یانیدن سوکرا ده کورومغندی. صیباحه قارشى آناسنک اوداسنه کیندی؛ قادیغنج. حق بر صیباحه قادار کوزی یومامشیدی. آناسنک آلی اویدکن سوکرا: «آابجم، بگا بابامک پالاسی ویر. بن قیز قارداشمی آرمایا کیدیورم؛ تا کریم بویوکدر؛ البته بگا قارداشمی بولدر. مراق ایتمه. یالکیز خیری دعالرینکی اسیرکمه. «پالای قوشاندینی کبی صبح اذانی اوقونورکن سواقه فیرلادی. بر قویتو کوشده حصار قایلرینک آجیاما-سی بکله دی، قایلر آجیلدینی کبی قیره جیقدی.

آز کیندی، اوز کیندی، دره، تبه دوز کیندی. بر بوجوق ایکی ساعته قادار یورودکن سوکرا بریگار باشی راستلادی.. برابرجه طاشیدینی داغارجنی آچدی، آککینی جیقاردی، بر آژ ییدی، صوغوق ینکاردن بر صو ایچدی، آرقاسی اوستی یاناراق بر آژ دیگله نمک ایستندی. دالاجانی صیراده بر آق پاطرپوسی ایشیدنی؛ باشی قالدیروب باقنجه، یاننده یشیل صاریقی، یشیل

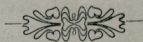
يانشه گيت ، آني اوب . ايسته اوسنك و سسنگ كيبلرك
دهردينه درمان بولور .

چاقير اوغلان بوسوزلري ديكه دكدن سوگرا باشي
قالدردي ، يانشه نه اختيار واردی ، نه باشقا ركمسه ..
أطرافه باقتدی ، كوزليله هر طرفی آزادی ، كيمسه بی
كورمه مدهی . » بونده برحمت وار ، الله انجمنی خير
ايدر . » ديهرك كون دوغوسنه دوغرو بوله روان
اولدی .

ولی دانی حکایه نك بوراسنه كنجه :

— چو جوقلر ، حكایم يك اوزون در ، بوكجه
يتمز . شيمدی چهره زله نلمده آشاغیسی یارین آقشام
آكلاتیم . دیدی .

مرعشی ارغنی



آنادولی مکتوبلری

یالوا - شباط ۱۳۲۹

استانبول جوارنده کی قاصابلرك بلدك آك مشهوری
اولان (یالوا) بی بوكون داغلری ، بایرلری وده كیز
كنادرلری ایله باشند آشاغی به كزدم . هب دیوفولرم
جوشیدی ، عقم بر جوق شیلر دوشوندی . بونلری
سزه آكلاتم ایستهرم .

یالوانك هرشدن اول بر ده داغ حاملری ، اولدوغنی
بیلیرسنگز ، بو صیجاق معدن صوبی حاملری هر سنه
یازین حزرانده آجیلیر و صولك بهارده قادار دوام ایدر مش .
بورایه دورت ، بش آبی ظرفنده شوپله بویله اون بش
بیك بلدك یكری بیك كشی گلیر ، هر بری هیچده كسه
ایکی ایرایر اقیر مش . حاملرك مسافر خانه سی (یعنی اوتلی) ،
بانجه سی ، كزمه كزیانی برلری ، صوبی ، شفا سی ،
قایدا سی البته بویوك برشیدر . هله استانبوله يك یاقین

اولماسی بولونماز بر قولایلقدیر . چوق هكیملر ، چوق
خسته لره بو حاملره كیدكیز دیورلر . فقط ایش بوندن
عبارت ده كل صانیرم : چونكه حاملرده اوتله جی ،
لوقانطه جی ، آراهجی ، اوتوموبیلجی ، حال ، واپور ،
قازانیر ، فقط مملكت وكویلو نه آلیر نه صاتار اون
بیلیمورز . شوراسی واركه قاصالای وکویلو اگر چوق
برشی صانسه وچوق فایدا كورسه ایدی بر قضا مرکزی
اولان (یالوا) بویله قلماسازی . چونكه مملكت اوقاق
و فقیر کییدر ، فرنك مملكتلر نده بویله حاملرك قاصالای
كلنلردن چوق فایدا كورور وچوق پارا قازانیر . بونی
بر طرفه بیراقلم . یالوانك ساعتلرجه اطراف هب كوزل
وزنگین اولمایا نشانلیدر ، فقط بیلیمك لازمدر . استانبوله
بوقادار یقین كویلك صاغلام و كوزل طوبراقلر نده عجب
نلر بیتمز ؟ دیه بیلیرم كه انسان آئنده کی ده كنه گنی بره
صوقوب بیرا قسه بلدك یه شه ریر ! یابراق ، جیچك
وبه میش وریر . . .

واقیله فرانسه نك (قوت دازور) ده نیلان آق ده كیز
ساحلی كزدمدی . اورادن مارت آئنده شمنندوفرله
كچركن لاله ، زانباق ، سنبل ، گل وقارانفیل تارلالری
كوردم . بزم بوغدا ی آریه آك دكیمز کیبی اونلرده لاله
سنبل ديكه لر مش . جیچكلرك بویله تارلا آكینی حالتده
كورونوشلرینه شاشمش قلمشدم . هر كیجه بوزلرجه
سه بهت دولوسی جیچك كسه رك شمنندوفرله هر طرفه
كوندمه رورلردی . بوندن باشقا مملكتنده برده بوجیچكلرك
قوقوسنی چیقاراق لاوانطه یانان قاریقه لار وارایدی .
بزده بونك دهاا اعلاسی اولور . سوگرا (یالوا) نك
صیجاق هوا سی هر یردن اول سبزه لرك تورلوسنی
یتیشدیرر : قاوون ، قارپوز جیقاریر . اوتلاقلر نده
قویون ، قوزو بویور . سسودلر نده بوغورت ، قایماق
اولور . بورلرك بره دوشن یابراغی بیسله پارا ایدر
دیه بیلیرم . . .